

beurer

FT 95



- CS** Bezkontaktní teploměr
Návod k použití2
- SK** Bezkontaktný teplomer
Návod na obsluhu33

CE 0197

Obsah

1. Vysvětlení symbolů	3	8. Měření na čele	17
2. Použití v souladu s určením	5	9. Měření teploty objektu / pokojové teploty 24	
3. Varovné a bezpečnostní pokyny	5	10. Zobrazení chyby	25
3.1 Nebezpečí pro uživatele	5	11. Baterie	26
3.2 Nebezpečí pro přístroj	6	12. Čištění přístroje	27
3.3 Pokyny pro zacházení s bateriemi	7	13. Uložení přístroje	28
4. Informace o tomto teploměru	8	14. Likvidace přístroje	28
5. Popis přístroje	10	15. Technické údaje	28
6. Uvedení do provozu	12	16. Směrnice	31
7. Zapnutí a nastavení teploměru	12	17. Záruka/servis	31



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech tepla, jemné manuální terapie, určování krevního tlaku, hmotnosti, masáže a vzduchové terapie.

Pročtěte si prosím pozorně návod k použití a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem, váš tým Beurer



Obsah balení



Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.






- Lékařský teploměr
- 2x 1,5 V baterie AAA (LR03)
- Úschovný box
- Návod k použití






1. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na přístroji jsou uvedeny tyto symboly:

	VAROVÁNÍ Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/ příslušenství

Storage/Transport 	Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při přepravě a skladování
Operating 	Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu

	Upozornění Upozornění na důležité informace.
	Dodržujte návod k použití
	Příložná část typu BF
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
	Značka CE potvrzuje shodu se základními požadavky směrnice 93/42/EHS pro zdravotnické prostředky.
	Výrobce
	Zplnomocněný zástupce v Evropské unii

IP 22	Ochrana proti vniknutí cizích těles $\geq 12,5$ mm a proti šikmo kapající vodě
	Sériové číslo
	Důležitá informace/tip
	Křížový odkaz na jinou kapitolu
	Certifikační značka pro výrobky, které jsou vyváženy do Ruské federace a do Společenství nezávislých států.
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.

2. Použití v souladu s určením

Tento teploměr slouží k bezkontaktnímu měření teploty na čele. Navíc můžete tímto teploměrem měřit také teplotu objektů a pokoje. Teploměr je vhodný pro měření v domácím prostředí. Můžete s ním rychle a jednoduše zjistit tělesnou teplotu. Naměřené hodnoty se automaticky ukládají.

3. Varovné a bezpečnostní pokyny

3.1 Nebezpečí pro uživatele

- Přístroj začněte používat tehdy, pokud jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu.
- Tento návod k použití dobře uschovejte. Návod k použití musí být přístupný pro všechny uživatele. Je třeba dodržovat všechny pokyny v něm uvedené.
- Ponechte přístroj minimálně 30 minut před měřeními v místnosti, v níž se měření bude provádět.
- Po sportovní aktivitě, koupeli nebo po pobytu venku počkejte asi 30 minut, než začnete měřit teplotu na čele.
- Teploměr FT 95 je vyroben pouze pro měření v místě na lidském těle podle návodu k použití.
- Pro zjištění průměrné teploty si teplotu měřte pravidelně. Při podezření na horečku srovnejte svou normální průměrnou teplotu s aktuální naměřenou teplotou.
- Bez konzultace s ošetřujícím lékařem nestanovujte na základě výsledků měření žádnou vlastní diagnózu ani léčbu. Především svévolně nenasazujte novou medikaci ani neprovádějte žádné změny ve způsobu a/nebo dávkování stávající medikace.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití.
- Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.



- Děti nesmí tento přístroj používat. Zdravotnické prostředky nejsou žádné hračky.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda není čočka poškozena. Je-li poškozena, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko.
- Nedotýkejte se čočky prsty.
- Vámi naměřené hodnoty slouží jen pro vaši informaci – nenahrazují lékařské vyšetření! Před zahájením léčebných postupů se poradte s lékařem.
- Teploměr po každém použití očistěte (▷ 12. Čištění přístroje).
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním přístroje, obraťte se na svého prodejce nebo na náš zákaznický servis.

3.2 Nebezpečí pro přístroj

- Přístroj nevystavujte mechanickým nárazům a dávejte pozor, aby vám nevypadl z rukou.
- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybnému způsobu provozu. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.
- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroje, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybný způsob provozu.

- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti vzduchu.
- Chraňte přístroj před kontaktem s jakýmkoliv tekutinami. Přístroj není vodotěsný. Zabraňte přímému kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Neotvírejte ani neopravujte přístroj sami. Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa, jinak záruka zaniká.
- Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na přístroj.

3.3 Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
-  **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah dětí!
- Dbejte na označení polarity plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
-  **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie nesmí být nabíjeny nebo zkratovány.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.

- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

4. Informace o tomto teploměru

Naměřená hodnota teploty kolísá v závislosti na měřené části těla. Odchylka může být u zdravých lidí na různých částech těla mezi 0,2 °C až 1 °C (0,4 °F až 1,8 °F).

Normální rozmezí teplot u různých teploměrů:

	Naměřené hodnoty	Použitý teploměr
Teplota na čele	35,8 °C až 37,6 °C (96,4 °F až 99,7 °F)	Teploměr na čelo (páska)
Teplota v uchu	36,0 °C až 37,8 °C (96,8 °F až 100,0 °F)	Teploměr do ucha
Teplota v ústech	36,0 °C až 37,4 °C (96,8 °F až 99,3 °F)	Běžný teploměr
Rektální teplota	36,3 °C až 37,8 °C (97,3 °F až 100,0 °F)	Běžný teploměr



Tip firmy Beurer

- Nikdy neporovnávejte teploty naměřené různými teploměry.
- Sdělte svému lékaři, jakým teploměrem jste měřili tělesnou teplotu a na které části těla. Tuto skutečnost zohledněte i při vlastním stanovení diagnózy.



Jestliže budete teploměr držet v ruce před měřením příliš dlouho, dojde k zahřátí přístroje. Výsledek měření pak může být zkreslený.

Ovlivnění tělesné teploty

- Individuální, na konkrétním jedinci závislá látková výměna
- Věk

Tělesná teplota u kojenců a malých dětí je vyšší než u dospělých. U dětí jsou vyšší teplotní výkyvy rychlejší a častější. S přibývajícím věkem normální tělesná teplota klesá.

- Oblečení
- Venkovní teplota
- Část dne

Ráno je tělesná teplota nižší a stoupá během dne až do večera.

- Aktivity

Tělesné a mentální aktivity, ovšem s menším vlivem, zvyšují tělesnou teplotu.

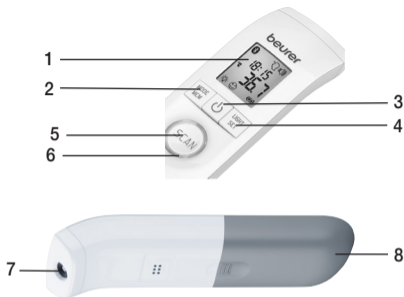



Tip firmy Beurer

Měření tělesné teploty poskytuje aktuální naměřenou hodnotu u člověka. Jste-li ohledně interpretace výsledků nejistí nebo vyskytnou-li se abnormální hodnoty (např. horečka), měli byste se obrátit na svého ošetřujícího lékaře. To platí i při malých teplotních změnách, přidají-li se další symptomy nemoci, např. neklid, silné pocení, zarudnutí kůže, vysoká tepová frekvence, hrozba náhlého zhroucení atd.

5. Popis přístroje

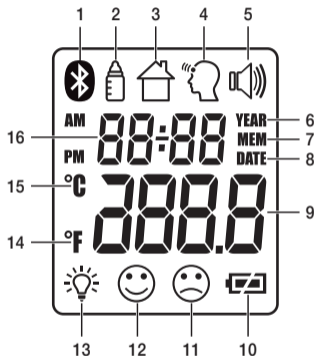
- 1 Displej
- 2 Tlačítko **MODE/MEM**
- 3 Tlačítko 
- 4 Tlačítko **LIGHT/SET**
- 5 Tlačítko **SCAN**
- 6 Indikátor horečky
- 7 Snímač měření
- 8 Kryt přihrádky na baterie



Tlačítka	Funkce
MODE/MEM	MODE Nastavení režimu měření. MEM Zobrazení uložených hodnot měření.
LIGHT/SET	LIGHT Manuální zapnutí osvětlení displeje. SET Nastavení základních funkcí.
	Zapnutí/vypnutí přístroje.
SCAN	Spuštění měření teploty.

Popis displeje

- 1 *Bluetooth*[®]
- 2 Režim měření teploty objektu
- 3 Režim pokojové teploty
- 4 Režim měření teploty na čele
- 5 Symbol zvukového signálu
- 6 Rok
- 7 Funkce paměti
- 8 Datum
- 9 Zobrazení teplotní hodnoty / čísla místa v paměti
- 10 Kontrolka stavu baterie
- 11 Výsledek měření $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($\geq 100,4^{\circ}\text{F}$) „horečka“
- 12 Výsledek měření $< 37,5^{\circ}\text{C}$ ($< 99,5^{\circ}\text{F}$) „žádná horečka“
- 13 Symbol osvětlení displeje
- 14 Jednotka měření teploty Fahrenheit
- 15 Jednotka měření teploty Celsius
- 16 Zobrazení roku/data/času



6. Uvedení do provozu

Vložení baterií


- Odstraňte kryt prostoru baterií.
- Do přihrádky vložte baterie se správným pólováním.
- Používejte pouze značkové baterie typu: 2 × 1,5V micro (alkalické baterie LR03). Bezpodmínečně dbejte na to, aby byly baterie vloženy podle označení se správným pólováním. Nepoužívejte dobíjecí akumulátory.
- Zavřete přihrádku na baterie tak, že nasadíte kryt a zacvaknete ho.

Teploměr se zapne automaticky a na displeji se zobrazí nabídka nastavení (▷ 7. Zapnutí a nastavení teploměru).



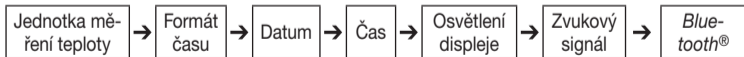
7. Zapnutí a nastavení teploměru

Teploměr se zapíná krátkým stisknutím tlačítka .

Po krátkém automatickém testu a dvou krátkých pípnutích je teploměr připraven k měření teploty na čele. Přístroj se vždy spouští v režimu měření teploty na čele .

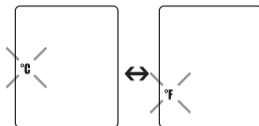
Nastavení základních funkcí

V této nabídce máte možnost individuálně nastavit následující funkce.



Vložte nové baterie nebo po dobu 3 sekund podržte stisknuté tlačítko **LIGHT/SET** při zapnutém teploměru. Na displeji bliká zobrazení jednotky teploty (obr. 1). Výsledky měření si můžete zobrazit ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

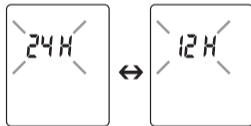
- Pro zobrazení výsledků měření ve stupních Celsia zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení °C a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Pro zobrazení výsledků měření ve stupních Fahrenheita zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení °F a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.



Obr. 1

Na displeji bliká zobrazení formátu času (obr. 2).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte požadovaný formát času a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.



Obr. 2

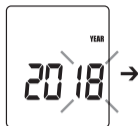
Na displeji bliká zobrazení roku (obr. 3).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte rok a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká zobrazení dne/měsíce (obr. 4).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte den a měsíc a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET** (obr. 5).

- i** Pokud je nastaven 12hodinový formát, je pořadí dnů a měsíců obrácené. Datum a čas byste měli nastavit správně. Jen tak můžete naměřené hodnoty správně uložit s datem a časem a později je vyvolat.



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

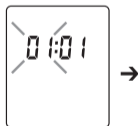
Na displeji bliká zobrazení hodin (obr. 6).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte hodinu a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká zobrazení minut (obr. 7).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte minuty a toto nastavení potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

- i** Ve 12hodinovém časovém formátu se čas zobrazí ve formátu AM/PM.



Obr. 6

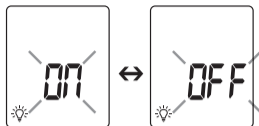


Obr. 7

Na displeji bliká **ON / OFF** (obr. 8).

Automatické osvětlení displeje (objeví se po měření teploty na čele) můžete zapnout nebo vypnout.

- Pro zapnutí automatického osvětlení displeje zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **ON** a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí automatického osvětlení displeje zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **OFF** a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.



Obr. 8

Kromě toho máte možnost zapnout osvětlení displeje manuálně tak, že krátce stisknete tlačítko **LIGHT/SET**.

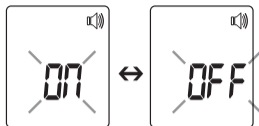
Displej je osvětlen po dobu 5 sekund.

i Automatické a manuální osvětlení displeje nelze použít během procesu měření.

Na displeji bliká **ON / OFF** (obr. 9).

Zvukové signály (zapnutí přístroje, během měření, ukončení měření) můžete zapnout, nebo vypnout.

- Pro zapnutí zvukových signálů zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **ON** a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí zvukových signálů zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **OFF** a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.

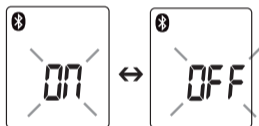


Obr. 9

Na displeji bliká **ON / OFF** (obr. 10).

Můžete *Bluetooth*® (pro přenos dat na chytrý telefon) zapnout nebo vypnout.

- Pro zapnutí *Bluetooth*® zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **ON** a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí *Bluetooth*® zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **OFF** a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.



Obr. 10



8. Měření na čele



Tip firmy Beurer

Upozorňujeme na to, že

- tělesná činnost, především zvýšená tvorba potu na čele, požití léků zužujících cévy a podráždění kůže může mít negativní vliv na výsledek měření,
 - čelo, příp. spánky, musí být zbaveny potu a kosmetických přípravků.
 - Doporučujeme provádět měření teploty na čele třikrát za sebou. Pokud by se výsledky z těchto tří měření lišily, použijte nejvyšší hodnotu.
 - Pokud je plocha čela pokryta vlasy, potem nebo nečistotami, čelo očistěte a poté počkejte 10 minut, aby se zlepšila přesnost měření.
 - Je důležité, abyste během měření drželi teploměr v klidu. Pokud teploměrem během měření pohybuje, může to vést k nepřesnému měření.
-

- Teploměr se zapíná krátkým stisknutím  tlačítka. Po krátkém vlastním testu a dvou krátkých pípnutích je přístroj připraven k měření teploty na čele. Přístroj se nachází v režimu měření teploty na čele. Poznáte to podle symbolu  na displeji.



Obr. 10

- Teploměr držte 2 až 3 cm před místem měření (obr. 11). Stiskněte tlačítko **SCAN**.



Obr. 11

- ❶ Pokud bude výsledek měření méně než 37,5 °C (99,5°F), rozsvítí se indikátor horečky zeleně a na displeji se zobrazí symbol 😊 pro žádnou horečku, který signalizuje, že je tělesná teplota v normálním rozmezí.



Obr. 12

- ❷ Je-li výsledek měření mezi 37,5 °C a 37,9 °C, svítí indikátor horečky žlutě, což signalizuje zvýšenou tělesnou teplotu.





Obr. 13

- ❸ Pokud bude výsledek měření více než 38 °C (100,4 °F), rozsvítí se indikátor horečky červeně a na displeji se zobrazí symbol ☹️, že je tělesná teplota mimo normální rozmezí.





Obr. 14

Naměřená hodnota se automaticky uloží do paměti s datem/časem a hodnocením „horečka“ 😞 / „žádná horečka“ 😊.

Přístroj signalizuje dvěma krátkými pípnutími a již neblinkajícím symbolem čela , že přístroj je připraven pro další měření. Přístroj se asi po 60 sekundách automaticky vypne nebo ho můžete vypnout stisknutím tlačítka .

Pokud je na přístroji aktivován *Bluetooth*[®], přenesou se měřené hodnoty po měření do aplikace.

- Na displeji bliká symbol *Bluetooth*[®] (obr. 15). Přístroj se nyní pokouší cca 30 sekund navázat spojení s aplikací.
- Jakmile je spojení navázáno, přestane symbol *Bluetooth*[®] blikat. Všechny naměřené údaje se automaticky přenesou do aplikace. Po úspěšném přenesení dat se přístroj po 60 sekundách automaticky vypne nebo ho můžete vypnout stisknutím tlačítka .
- Jestliže se po 30 sekundách nepodaří navázat spojení s aplikací, symbol *Bluetooth*[®] zhasne a přístroj se po 60 sekundách automaticky vypne.

 Při prvním spojení se na přístroji zobrazí náhodně vygenerovaný šestimístný PIN kód, zároveň se na chytrém telefonu objeví zadávací pole, do kterého se tento šestimístný PIN kód musí zapsat. Po úspěšném zadání je přístroj spojen s vaším chytrým telefonem (viz také „Přenos naměřených hodnot přes *Bluetooth*[®]“ na straně 22).



Obr. 15

Zobrazení uložených hodnot měření

Přístroj ukládá do paměti naměřené hodnoty výlučně v režimu teploty na čele . Přístroj automaticky ukládá hodnoty posledních 60 měření.

Dojde-li k překročení 60 míst v paměti, bude smazána vždy nejstarší hodnota.

- Paměť lze vyvolat následujícím způsobem:
- Podržte tlačítko **MODE/MEM** stisknuté při zapnutém teploměru po dobu 3 vteřin. Zobrazí se nejnovější hodnota měření.

- Po každém dalším stisknutí tlačítka **MODE/MEM** se zobrazí naměřená hodnota.
- Vhorním řádku se střídavě zobrazuje čas a datum.

Přenos naměřených hodnot přes *Bluetooth*[®]

Naměřené a v přístroji uložené hodnoty můžete dodatečně přenést na svůj chytrý telefon pomocí *Bluetooth*[®]. K tomu potřebujete aplikaci „beurer HealthManager“ nebo aplikaci „beurer BabyCare“. Je dostupná v Apple App Store nebo na Google Play.

Systémové požadavky

iOS ≥ 9.0, Android™ ≥ 5.0

Bluetooth[®] ≥ 4.0

Seznam kompatibilních zařízení:



Při přenosu hodnot postupujte podle následujících bodů:

Pokud je v menu nastavení aktivován *Bluetooth*[®], odesílají se data po každém měření nebo v případě výměny paměti. Na displeji se objeví symbol alarmu ⚠.

❗ Při prvním spojení se na přístroji zobrazí náhodně vygenerovaný šestimístný PIN kód, zároveň se na chytrém telefonu objeví zadávací pole, do kterého se tento šestimístný PIN kód musí zapsat. Po úspěšném zadání je přístroj spojen s vaším chytrým telefonem.



Krok 1: FT 95

Aktivujte *Bluetooth*[®] na svém přístroji.
(Viz kapitola 7. „Nastavení základních funkcí“).



Krok 2: Aplikace „beurer HealthManager“ nebo „beurer BabyCare“ *

V aplikaci „beurer HealthManager“ nebo „beurer BabyCare“ pod položkou „Nastavení / Moje zařízení“ přidejte FT 95.



Krok 3: FT 95

Provedte měření.



Krok 4: FT 95


Přenos dat přímo v návaznosti na měření:


- Pokud je *Bluetooth*[®] aktivován, přenesou se data po měření automaticky.

- ❗ Aplikace „beurer HealthManager“ nebo „beurer BabyCare“ musí být při přenosu aktivována. K zajištění bezporuchového přenosu dat odstraňte prosím ochranný kryt u chytrého telefonu. V aplikaci „beurer HealthManager“ nebo „beurer BabyCare“ spusťte přenos dat.

9. Měření teploty objektu / pokojové teploty

Chcete-li tímto teploměrem měřit teplotu objektu, musíte přejít do režimu teploty objektu.

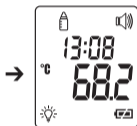
- U zapnutého teploměru krátce stiskněte tlačítko **MODE/MEM**. Přístroj se přepne do režimu teploty objektu  (obr. 16).
- Teploměr držte 2 až 3 cm před příslušným místem měření. Krátce stiskněte tlačítko **SCAN** a odečtěte teplotu z displeje (obr. 17).

Přístroj se asi po 60 sekundách automaticky vypne nebo ho můžete vypnout stisknutím tlačítka .

Hodnoty měření v režimu teploty objektu se neukládají.



Obr. 16




Obr. 17

Chcete-li teploměr využít pro měření pokojové teploty, musíte ho přepnout do režimu pokojové teploty.

- U zapnutého teploměru dvakrát krátce stiskněte tlačítko **MODE/MEM**.

Přístroj se přepne do režimu pokojové teploty .

- Pokojová teplota se zobrazuje přímo (obr. 18).

Přístroj se asi po 60 sekundách automaticky vypne nebo ho můžete vypnout stisknutím tlačítka .


Hodnoty měření v režimu pokojové teploty se neukládají.



Obr. 18

10. Zobrazení chyby

Chybové hlášení	Problém	Řešení
<i>Er 1</i>	Měření během automatického testu, přístroj ještě nebyl připraven k provozu.	Počkejte, dokud symbol čela nepřestane blikat.
<i>Er 3</i>	Pokojová teplota nižší než 15 °C nebo vyšší než 40 °C (< 59 °F, > 104 °F).	Pokojová teplota musí být v rozmezí 15 °C až 40 °C (59 °F – 104 °F).

Chybové hlášení	Problém	Řešení
Hi	(1) Režim teploty na čele: zjištěná teplota je vyšší než 42,2 °C (108 °F). (2) Režim teploty objektu: zjištěná teplota je vyšší než 80 °C (176 °F).	Používejte teploměr pouze v uvedeném teplotním rozsahu. Při opakovaném zobrazení chyby se obraťte na specializovaného prodejce nebo zákaznický servis.
Lo	(1) Režim teploty na čele: zjištěná teplota je nižší než 34 °C (93,2 °F). (2) Režim teploty objektu: zjištěná teplota je nižší než 0 °C (32 °F).	Používejte teploměr pouze v uvedeném teplotním rozsahu. Při opakovaném zobrazení chyby se obraťte na specializovaného prodejce nebo zákaznický servis.
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.

11. Baterie

Výměna baterií

Přístroj potřebuje dvě baterie typu AAA, LR03.

- Otevřete přihrádku na baterie.
Musíte odsunout kryt směrem dolů.
- Vyměňte vybité baterie z přihrádky.



- Vložte nové baterie.
Dbejte na to, aby byly baterie správně vloženy podle pólování.
- Zavřete přihrádku na baterie.

Likvidace baterií

- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť.



12. Čištění přístroje



- Snímač měření je nejcitlivější částí teploměru. Při čištění zacházejte se snímačem měření s maximální opatrností.
 - Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
 - Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro uživatele a přístroj.
- ▷ 3. Varovné a bezpečnostní pokyny
-

Po každém použití vyčistěte snímač měření. Použijte k tomu jemnou utěrku nebo vatovou tyčinku, které lze navlhčit dezinfekčním prostředkem nebo 70% alkoholem.

K čištění celého přístroje používejte jemnou utěrku lehce navlhčenou ve slabém mýdlovém roztoku. V žádném případě se do přístroje nesmí dostat voda.

Přístroj opět použijte, jestliže je úplně suchý.

13. Uložení přístroje

Přístroj nesmí být uložen nebo používán při příliš vysoké nebo nízké teplotě či vlhkosti vzduchu (\triangleright 15. Technické údaje), na slunci, ve spojení s elektrickým proudem nebo na prašných místech. Jinak může dojít k nepřesnostem v měření.

V případě plánovaného delšího uložení vyjměte baterie.

14. Likvidace přístroje

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).



Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

15. Technické údaje


Při použití přístroje mimo specifikaci není zaručeno jeho správné fungování!

Přesnost tohoto teploměru byla pečlivě zkontrolována, teploměr byl vyvinut s ohledem na dlouhou, využitelnou dobu životnosti.

Při používání přístroje ve zdravotnictví je třeba provádět technické kontroly měření, a to vhodnými prostředky. Podrobné údaje ke kontrole přesnosti se můžete dozvědět na adrese servisu.

Technické změny v rámci zlepšování a dalšího vývoje výrobku jsou vyhrazeny.

Typ	FT 95
Metoda měření	Bezkontaktní infračervené měření
Základní funkce	Měření teploty na čele měření teploty objektu Měření pokojové teploty
Jednotky měření	Celsius (°C) nebo Fahrenheit (°F)
Provozní podmínky	15°C až 40°C (59°F až 104°F) při relativní vlhkosti vzduchu < 95 %
Podmínky pro uchovávání a přepravu	-20°C až 50°C (-4°F až 122°F) při relativní vlhkosti vzduchu < 95 %
Vzdálenost při měření	2 až 3 cm od místa měření
Rozsahy a přesnost měření teploty na čele	Měření teploty na čele 34°C až 42,2°C (93,2°F až 108°F) Přesnost měření: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ (93,2°F až 108°F: $\pm 0,4^\circ\text{F}$)
Klinická přesnost opakování	Čelo: děti, 1–5 let $\pm 0,07^\circ\text{C}$ (0,13°F) dospělí $\pm 0,08^\circ\text{C}$ (0,14°F)
Rozsahy a přesnost měření teploty na objektu	Měření teploty objektu 0°C až 80°C (32°F až 176°F) Přesnost měření $\pm 4\%$ nebo $\pm 2^\circ\text{C}$ (4°F)
Paměťová funkce měření tělesné teploty	Automaticky se uloží posledních 60 hodnot měření.

Zvukový signál	Při zapnutí přístroje, během měření, při ukončení měření (lze nastavit).
Zobrazení	LCD displej
Úsporný režim	Přístroj se po 1 minutě automaticky vypne.
Rozměry šířka x hloubka x výška	167,4 x 41,5 x 28 mm
Hmotnost	73 g (bez baterií)
Baterie 2x AAA, LR03	Doba provozu cca pro 2000 měření Další aktivované funkce, např. zvukový signál, <i>Bluetooth</i> [®] nebo osvětlení displeje, zkracují životnost baterie.
Přenos dat	Frekvenční pásmo 2402 MHz – 2480 MHz Výkonnost vysílání: max. 2,8 dB Teploměr používá <i>Bluetooth</i> [®] low energy technology Kompatibilní s chytrými telefony/tablety <i>Bluetooth</i> [®] 4.0 Seznam podporovaných chytrých telefonů/tabletů 

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

16. Směrnice

Přístroj odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky, požadavkům zákona o zdravotnických prostředcích, normy ASTM E 1965 - 98 a evropské normy EN 60601-1-2 (shoda s CISPR 11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3) a podléhá zvláštním preventivním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility. Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí. Potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2014/53/EU (směrnice RED). Prohlášení o shodě ES k tomuto výrobku najdete na:
www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php.

17. Záruka/servis

Při uplatňování nároků z odpovědnosti za vady se obraťte na místního prodejce nebo místní pobočku (viz seznam „Service international“).
Při zasílání přístroje přiložte kopii dokladu o koupi a stručný popis závady.

Platí tyto záruční podmínky:

1. Záruční doba produktů BEURER činí 5 let nebo – pokud je delší – rozhodující je záruční doba od data nákupu platná v příslušné zemi.
Při uplatňování nároku z odpovědnosti za vady je nutné doložit datum nákupu dokladem o koupi nebo fakturou.
2. Opravou (celého přístroje nebo jeho částí) se záruční lhůta neprodlužuje.
3. Záruka se nevztahuje na poškození v důsledku
 - a. neodborné manipulace, např. při nedodržení uživatelských pokynů.

- b. oprav nebo změn ze strany zákazníka nebo neoprávněných osob.
 - c. přepravy od výrobce k zákazníkovi nebo během přepravy do servisního střediska.
 - d. Záruka se nevztahuje na příslušenství, které podléhá běžnému opotřebení (manžeta, baterie atd.).
4. Odpovědnost za následné přímé nebo nepřímé škody způsobené přístrojem je vyloučena v případě, že byly při poškození uznány nároky z odpovědnosti za vady.

Obsah

1. Vysvetlenie symbolov	34	9. Meranie teploty predmetov/teploty v miestnosti	56
2. Použitie podľa určenia	36	10. Zobrazenia chýb	57
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	36	11. Batérie	58
3.1 Nebezpečenstvá pre používateľa	36	12. Čistenie prístroja	59
3.2 Nebezpečenstvá pre prístroj	38	13. Skladovanie prístroja	60
3.3 Upozornenia k manipulácii s batériami	39	14. Likvidácia prístroja	60
4. Informácie k tomuto teplomeru	39	15. Technické údaje	60
5. Popis prístroja	42	16. Smernice	63
6. Uvedenie do prevádzky	44	17. Záruka/Servis	64
7. Zapnutie a nastavenie teplomeru	44		
8. Meranie na čele	49		



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, jemnej terapie, krvného tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže a vzduchu.

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a dodržiavajte upozornenia.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer



Obsah balenia




Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.





- Teplomer
- 2× 1,5 V batérie AAA (LR03)
- Box na uskladnenie
- Návod na obsluhu


1. Vysvetlenie symbolov



V tomto návode na obsluhu a na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

	VÝSTRAHA Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia
Storage/Transport 	Prípustná teplota a vlhkosť vzduchu skladovania a prepravy

	<p>POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve</p>
	<p>Upozornenie Upozornenie na dôležité informácie</p>
	<p>Dodržujte návod na obsluhu</p>
	<p>Aplikačná časť typ BF</p>
	<p>Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).</p>

<p>Operating</p> 	<p>Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu</p>
<p>IP 22</p>	<p>Prístroj je chránený pred vniknutím cudzích predmetov $\geq 12,5$ mm a proti šikmo kvapkajúcej vode</p>
	<p>Sériové číslo</p>
	<p>Dôležitá informácia/tip</p>
	<p>Odkaz na iný odsek.</p>

	Symbol CE potvrdzuje súlad so základnými požiadavkami smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.
	Výrobca
	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve

	Označenie certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov.
	Obal ekologicky zlikvidujte

2. Použitie podľa určenia

Tento teplomer slúži na bezkontaktné meranie teploty čela. Zároveň je možné merať týmto teplomerom aj teplotu objektov a priestoru. Teplomer je vhodný na meranie v domácnosti. Môžete si ním ľahko a rýchlo zmerať telesnú teplotu. Hodnoty sa uložia automaticky do pamäte.

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

3.1 Nebezpečenstvá pre používateľa



- Prístroj používajte až po prečítaní a pochopení tohto návodu na obsluhu.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte. Návod na obsluhu musí byť dostupný pre všetkých používateľov. Všetky upozornenia sa musia dodržiavať.

- Prístroj uchovávajte minimálne 30 minút pred meraním v miestnosti, v ktorej sa bude vykonávať meranie.
- Po športovej aktivite, po kúpeli alebo po pobyte v exteriéri počkajte cca 30 minút, kým začnete s meraním na čele.
- Teplomer FT 95 je koncipovaný iba za účelom použitia na mieste na ľudskom tele, ktoré je uvedené v návode na obsluhu.
- Na zistenie normálnej priemernej teploty si teplotu merajte pravidelne. Pri podozrení na horúčku porovnajte normálnu priemernú teplotu s aktuálne nameranou teplotou.
- Nevykonávajte na základe výsledkov meraní samodiagnostiku alebo terapiu bez konzultácie s vaším ošetrovateľom. Predovšetkým nezačínajte svojvoľne užívať nové lieky a nevykonávajte žiadne zmeny v druhu a/alebo v dávkovaní existujúcej liečby.
- Prístroj je určený len na účel uvedený v tomto návode na obsluhu.
- Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného alebo nesprávneho použitia.
- Prístroj nesmú používať deti. Medicínske výrobky nie sú hračky.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je šošovka nepoškodená. V prípade, že je poškodená, obráťte sa na adresu predajcu alebo servisnú adresu.
- Šošovky sa nikdy nedotýkajte prstom.
- Hodnoty, ktoré nameriate, môžu slúžiť len pre vašu informáciu – nenahrádzajú lekárske vyšetrenie! Predtým, ako začnete s lekárskou liečbou, poraďte sa s lekárom.
- Teplomer vyčistíte po každom použití (▷ 12. Čistenie prístroja).
- V prípade otázok týkajúcich sa použitia tohto prístroja sa obráťte na svojho predajcu alebo na zákaznícky servis.

3.2 Nebezpečenstvá pre prístroj

- Prístroj nevystavujte mechanickým otrasom a nenechajte ho spadnúť na zem.
- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia.
- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal spolu s inými prístrojmi alebo s ďalšími prístrojmi v stohovanej forme, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné použitie popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, extrémnym teplotám alebo vysokej vlhkosti vzduchu.
- Prístroj nevystavujte kvapalinám. Prístroj nie je vodotesný. Predchádzajte každému kontaktu s vodou a inými kvapalinami.
- Prístroj neotvárajte ani ho samostatne neopravujte. Opravou prístroja poverte iba autorizované servisné miesta, v opačnom prípade zaniká váš nárok na záruku.
- Prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplyvať na tento prístroj.

3.3 Upozornenia k manipulácii s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z článku batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polarít plus (+) a mínus (-).
- Keď batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priečinok na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
-  **Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie nikdy nehádzte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priečinka na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Vždy vymieňajte všetky batérie naraz.
- Nepoužívajte nabíjateľné akumulátory!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte a neštiepte.

4. Informácie k tomuto teplomeru

Nameraná hodnota teploty kolíše v závislosti od miesta merania na tele. Odchýlka sa v prípade zdravého človeka môže na rôznych miestach na tele pohybovať medzi 0,2 °C až 1 °C (0,4 °F až 1,8 °F).

Normálny teplotný rozsah pri rôznych teplomeroch:

	Namerané hodnoty	Použitý teplomer
Teplota čela	35,8 °C až 37,6 °C (96,4 °F až 99,7 °F)	Teplomer na meranie teploty na čele
Teplota v uchu	36,0 °C až 37,8 °C (96,8 °F až 100,0 °F)	Ušný teplomer
Orálna teplota	36,0 °C až 37,4 °C (96,8 °F až 99,3 °F)	Bežný teplomer
Rektálna teplota	36,3 °C až 37,8 °C (97,3 °F až 100,0 °F)	Bežný teplomer



Tip spoločnosti Beurer

- Porovnajte navzájom teploty namerané rôznymi teplomerami.
- Informujte svojho lekára o tom, pomocou akého teplomeru ste merali telesnú teplotu a na ktorom mieste na tele. Túto skutočnosť zohľadnite aj pri autodiagnostike.



V prípade, že teplomer pred meraním držíte príliš dlho v ruke, má to za následok zohriatie prístroja. Následkom toho môže dôjsť ku skresleniu výsledku merania.

Vplyvy na telesnú teplotu

- Individuálny osobný metabolizmus

- Vek

Telesná teplota je v prípade dojčiat a malých detí vyššia než u dospelých. U detí sa väčšie teplotné odchýlky vyskytujú rýchlejšie a častejšie. S rastúcim vekom normálna telesná teplota klesá.

- Oblečenie

- Vonkajšia teplota

- Čas dňa

Telesná teplota je ráno nižšia a v priebehu dňa stúpa.

- Aktivity

Telesné aktivity, a s menším vplyvom aj mentálne aktivity, zvyšujú telesnú teplotu.

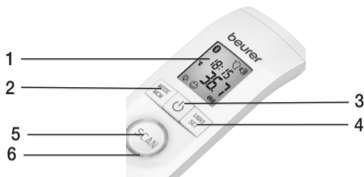



Tip spoločnosti Beurer

Meranie telesnej teploty poskytuje informáciu o aktuálne nameranej hodnote u človeka. V prípade, že máte pri interpretácii výsledkov merania pochybnosti, alebo ak sa vyskytli abnormálne hodnoty (napr. horúčka), mali by ste sa obrátiť na svojho lekára. To platí aj pri malých zmenách teploty v prípade, že sa prejavujú ďalšie symptómy ochorenia, ako napr. nepokoj, silné potenie, sčervenanie pokožky, vysoká tepová frekvencia, náchylnosť na kolaps atď.

5. Popis prístroja

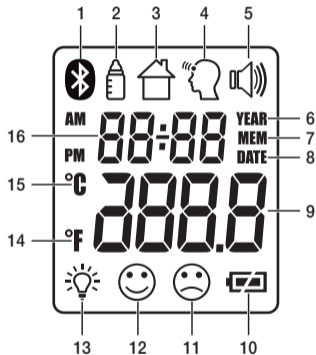
- 1 Displej
- 2 Tlačidlo **MODE/MEM**
- 3 Tlačidlo 
- 4 Tlačidlo **LIGHT/SET**
- 5 Tlačidlo **SCAN**
- 6 Indikátor horúčky
- 7 Merací snímač
- 8 Kryt priehradky na batérie



Tlačidlá	Funkcie
MODE/MEM	MODE Nastavenie režimu merania. MEM Zobrazenie uložených nameraných hodnôt.
LIGHT/SET	LIGHT Manuálne zapnutie osvetlenia displeja. SET Nastavenie základných funkcií.
	Zapnutie/vypnutie prístroja.
SCAN	Spustenie merania teploty.

Popis displeja

- 1 *Bluetooth*[®]
- 2 Režim teploty predmetov
- 3 Režim teploty v miestnosti
- 4 Režim teploty čela
- 5 Symbol zvukového signálu
- 6 Rok
- 7 Funkcia pamäte
- 8 Dátum
- 9 Zobrazenie nameranej hodnoty teploty/
čísla pamäťového miesta
- 10 Ukazovateľ stavu batérie
- 11 Výsledok merania $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($\geq 100,4^{\circ}\text{F}$) „horúčka“
- 12 Výsledok merania $< 37,5^{\circ}\text{C}$ ($< 99,5^{\circ}\text{F}$)
„žiadna horúčka“
- 13 Symbol osvetlenia displeja
- 14 Meracia jednotka teploty Fahrenheit
- 15 Meracia jednotka teploty Celsius
- 16 Zobrazenie rok/dátum/čas




6. Uvedenie do prevádzky


Vloženie batérií

- Odoberte kryt priehradky na batérie.
 - Vložte obe batérie podľa označenej polarítu do priehradky na batérie.
 - Používajte výlučne značkové batérie typu: 2 × 1,5 V Micro (alkalického typu LR03). Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste pri vkladaní batérií dodržali vyznačenú polaritu. Nesmú sa používať žiadne dobíjateľné akumulátory.
 - Potom zatvorte priehradku na batérie tak, že nasadíte kryt a necháte ho zacvaknúť.
- Teplomer sa zapne automaticky a na displeji sa zobrazí menu nastavení. (▷ 7. Zapnutie a nastavenie teplomeru).



7. Zapnutie a nastavenie teplomeru

Na zapnutie teplomeru krátko stlačte tlačidlo .

Po krátkom autoteste a dvoch krátkych pípnutiach je teplomer pripravený na meranie teploty na čele. Prístroj sa vždy spúšťa v režime teploty čela .

Nastavenie základných funkcií

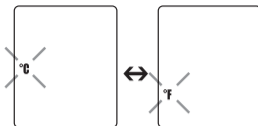
V tomto menu môžete postupne individuálne nastaviť nasledujúce funkcie.



Znovu vložte batérie alebo 3 sekundy podržte tlačidlo **LIGHT/SET** pri zapnutom teplomeri. Na displeji bliká jednotka merania teploty (obr. 1).

Svoje výsledky merania si môžete nechať zobrazit' v meracích jednotkách teploty – stupne Celzia (°C) alebo stupne Fahrenheita (°F).

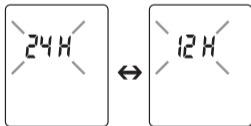
- Pre zobrazenie výsledkov merania v stupňoch Celzia zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** údaj °C a voľbu potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre zobrazenie výsledkov merania v stupňoch Fahrenheita zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** údaj °F a voľbu potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.



Obr. 1

Na displeji bliká zobrazenie formátu času (obr. 2).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte požadovaný formát času a voľbu potvrdte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.



Obr. 2

Na displeji bliká rok (obr. 3).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte rok a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká deň/mesiac (obr. 4).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte požadovaný deň a mesiac a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET** (obr. 5).

- i** Ak je ako formát hodín nastavené 12 h, je poradie zobrazenia dňa a mesiaca zamenené. Správne nastavte dátum a čas. Iba tak môžete správne ukladať svoje namerané hodnoty s dátumom a časom a neskôr ich načítať.



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

Na displeji blikajú hodiny (obr. 6).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte hodiny a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

Na displeji blikajú minúty (obr. 7).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte minúty a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

- i** V 12-hodinovom časovom formáte sa čas zobrazuje s údajom AM/PM .



Obr. 6

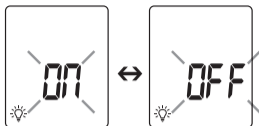


Obr. 7

Na displeji bliká **ON/OFF** (obr. 8).

Automatické osvetlenie displeja môžete zapnúť alebo vypnúť (zobrazuje sa po meraní teploty čela).

- Pre zapnutie automatického osvetlenia displeja zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** **ON** a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie automatického osvetlenia displeja zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** **OFF** a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.



Obr. 8

Okrem toho môžete osvetlenia displeja zapnúť aj manuálne krátkym stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

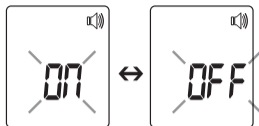
Displej je 5 sekúnd osvetlený.

- ❗ Automatické a manuálne osvetlenie displeja nie je možné použiť počas procesu merania.

Na displeji bliká **ON / OFF** (obr. 9).

Zvukové signály (zapnutie prístroja, počas merania, po dokončení merania) môžete zapnúť alebo vypnúť.

- Pre zapnutie zvukových signálov zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** **ON** a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie zvukových signálov zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** **OFF** a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.

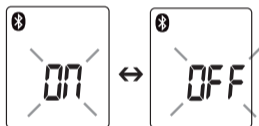


Obr. 9

Na displeji bliká **ON / OFF** (obr. 10).

Môžete zapnúť alebo vypnúť *Bluetooth*® (pre prenos dát na smartfón).

- Pre zapnutie *Bluetooth*® zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** **ON** a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie *Bluetooth*® zvolte pomocou tlačidla **MODE/MEM** **OFF** a potvrdte tlačidlom **LIGHT/SET**.



Obr. 10



8. Meranie na čele



Tip spoločnosti Beurer

Majte na pamäti, že

- telesná aktivita, zásadne zvýšené potenie na čele, užívanie liečiv zužujúcich cievy a podráždenia kože, môžu skresliť výsledky merania.
 - čelo, resp. oblasť spánkov, musia byť očistené od potu a kozmetických prípravkov.
 - Odporúčame vám vykonať na čele tri merania. Ak sa budú tieto tri merania odlišovať, pracujte s najvyššou nameranou hodnotou.
 - Ak je oblasť čela zakrytá vlasmi, potom alebo špinou, vyčistite ju a následne počkajte 10 minút, čím zlepšíte presnosť merania.
 - Je dôležité, aby ste teplomer počas merania držali pokojne. Ak teplomerom počas merania pohnete, môže to viesť k nepresnému meraniu.
-

- Na zapnutie teplomeru krátko stlačte tlačidlo . Po krátkom samoteste a dvoch krátkych pípnutiach je prístroj pripravený na meranie teploty na čele. Prístroj sa nachádza v režime teploty čela. Spoznáte to podľa symbolu , ktorý sa zobrazí na displeji.



Obr. 10

- Teplomer držte 2 až 3 cm od miesta merania na čele (obr. 11). Stlačte tlačidlo **SCAN**.



Obr. 11

- i** Ak je výsledok merania nižší ako 37,5 °C (99,5 °F), indikátor horúčky svieti nazeleno a na displeji sa zobrazí symbol 😊 pre meranie bez horúčky, ktorý signalizuje, že teplota tela sa nachádza v normálnom rozmedzí.



Obr. 12

- i** Keď sa výsledok merania nachádza medzi 37,5 °C a 37,9 °C, indikátor horúčky svieti nažlto, čo signalizuje, že telesná teplota je zvýšená.





Obr. 13

- i** Ak je výsledok merania vyšší ako 38 °C (100,4 °F), svieti indikátor horúčky/vzdialenosti načerveno a na displeji sa zobrazí symbol ☹️ ktorý signalizuje, že teplota tela je vyššia ako normálna.





Obr. 14

Nameraná hodnota sa automaticky uloží do pamäte spolu s dátumom/časom a zariadením „Horúčka“ 😞/ „Žiadna horúčka“ 😊 .

Dvoma krátkymi pípnutiami a ďalej neblinkajúcim symbolom čela  prístroj signalizuje pripravenosť na ďalšie meranie. Prístroj sa po cca 60 sekundách automaticky vypne, alebo ho vypnite stlačením tlačidla .

Keď je na prístroji aktivované *Bluetooth*[®], namerané hodnoty sa po meraní automaticky prenású do aplikácie.


- Bliká symbol *Bluetooth*[®] na displeji (obr. 15). Prístroj sa teraz pokúša cca 30 sekúnd vytvoriť spojenie s aplikáciou.
- Hneď ako je spojenie vytvorené, prestane symbol *Bluetooth*[®] blikať. Všetky namerané údaje sú automaticky prenášané do aplikácie. Po úspešnom prenose údajov sa prístroj po cca 60 sekundách automaticky vypne, alebo ho vypnete stlačením tlačidla .
- Ak sa po 30 sekundách nedokáže vytvoriť pripojenie k aplikácii, symbol *Bluetooth*[®] zhasne a prístroj sa po 60 sekundách automaticky vypne.

 Pri prvom pripojení sa na prístroji náhodne zobrazí vygenerovaný šesťmiestny PIN kód. Súčasne sa na smartfóne objaví zadávacie pole, do ktorého musíte zadať tento šesťciferný kód PIN. Po úspešnom zadaní je prístroj pripojený k vášmu smartfónu (pozri tiež „Prenos nameraných hodnôt cez *Bluetooth*[®]“ na strane 54).



Obr. 15

Zobrazenie uložených nameraných hodnôt

Prístroj ukladá do pamäte hodnoty namerané výlučne v režime teploty čela . Prístroj automaticky ukladá do pamäte namerané hodnoty z posledných 60 meraní.

V prípade prekročenia 60 pamäťových miest sa vymaže vždy najstaršia hodnota.

- Hodnoty z pamäte je možné vyvolať nasledovným spôsobom:
- Pri zapnutom teplomere držte 3 sekúnd stlačené tlačidlo **MODE/MEM**.
Zobrazí sa najnovšia nameraná hodnota.

- Po každom ďalšom stlačení tlačidla **MODE/MEM** sa zobrazí nameraná hodnota.
- V hornom riadku sa striedavo zobrazuje čas a dátum.

Prenos nameraných hodnôt cez *Bluetooth*[®]

Namerané údaje, ktoré boli uložené v prístroji, môžete tiež odoslať do svojho smartfónu prostredníctvom funkcie *Bluetooth*[®]. Na to potrebujete aplikáciu „beurer HealthManager“ alebo aplikáciu „beurer BabyCare“, ktoré si môžete bezplatne stiahnuť v Apple App Store a na Google Play.

Požiadavky na systém


iOS ≥ 9.0, Android[™] ≥ 5.0

Bluetooth[®] ≥ 4.0

Zoznam kompatibilných zariadení:



Na prenos hodnôt postupujte podľa nasledovných bodov:

Keď je v menu nastavení aktivovaný *Bluetooth*[®], údaje sa po meraní automaticky prenesú. Na displeji sa zobrazí symbol .

- ① Pri prvom pripojení sa na prístroji náhodne zobrazí vygenerovaný šesťmiestny PIN kód. Súčasne sa na smartfóne objaví zadávacie pole, do ktorého musíte zadať tento šesťciferný kód PIN. Po úspešnom zadaní je prístroj pripojený k vášmu smartfónu.



Krok 1: FT 95

Aktivujte *Bluetooth*[®] na svojom prístroji.
(pozri kapitolu 7. „Nastavenie základných funkcií“).



Krok 2: aplikácia „beurer HealthManager“ alebo „beurer BabyCare“ *

V aplikácii „beurer HealthManager“ alebo „beurer BabyCare“ pridajte FT 95 v bode „Nastavenia/Moje zariadenia“.



Krok 3: FT 95

Uskutočnite meranie.



Krok 4: FT 95

Prenos údajov priamo po skončení merania:


- Ak je aktivovaný *Bluetooth*[®], údaje sa po meraní automaticky prenesú.


- ❗ Na prenos musí byť aktivovaná aplikácia „beurer HealthManager“ alebo aplikácia „beurer BabyCare“.

Na zaistenie bezporuchového prenosu odstráňte ochranný kryt zo svojho smartfónu. Spustíte prenos údajov v aplikácii „beurer HealthManager“ alebo v aplikácii „beurer BabyCare“.

9. Meranie teploty predmetov/teploty v miestnosti

Ak chcete pomocou tohto teplomeru merať teplotu predmetov, musíte teplomer prepnúť do režimu teploty predmetov.

- Za tým účelom krátko stlačte na zapnutom teplomere tlačidlo **MODE/MEM**. Prístroj sa prepne do režimu teploty predmetov  (obr. 16).
- Teplomer držte 2 až 3 cm od požadovaného miesta merania. Krátko stlačte tlačidlo **SCAN** a odčítajte teplotu z displeja (obr. 17).

Prístroj sa po cca 60 sekundách automaticky vypne, alebo ho vypnite stlačením tlačidla .

Hodnoty namerané v režime teploty predmetov sa neukladajú do pamäti.



Obr. 16




Obr. 17

Ak chcete teplomer použiť na meranie teploty v miestnosti, musíte teplomer prepnúť do režimu teploty v miestnosti.

- Za tým účelom dvakrát krátko stlačte na zapnutom teplomere tlačidlo **MODE/MEM**.

Prístroj sa prepne do režimu teploty v miestnosti .

- Teplota v miestnosti sa zobrazuje priamo (obr. 18).



Prístroj sa po cca 60 sekundách automaticky vypne, alebo ho vypnite stlačením tlačidla .


Hodnoty namerané v režime teploty v miestnosti sa neukladajú do pamäti.



Obr. 18

10. Zobrazenia chýb

Chybové hlásenie	Problém	Riešenie
	Meranie počas autotestu, prístroj ešte nie je pripravený na meranie.	Počkajte, kým symbol čela neprestane blikať.
	Teplota v miestnosti je nižšia ako 15°C alebo vyššia ako 40°C (<59°F, >104°F).	Teplota v miestnosti sa musí nachádzať v rozmedzí 15°C a 40°C (59°F – 104°F).

Chybové hlásenie	Problém	Riešenie
H_i	(1) Režim teploty čela: Zistená teplota je vyššia ako 42,2 °C (108 °F). (2) Režim teploty predmetov: Zistená teplota je vyššia ako 80 °C (176 °F).	Teplomer prevádzkujte iba v rámci uvedených teplotných rozsahov. V prípade opakovaného zobrazenia chyby kontaktujte odborného predajcu alebo zákaznícky servis.
L_o	(1) Režim teploty čela: Zistená teplota je nižšia ako 34 °C (93,2 °F). (2) Režim teploty predmetov: Zistená teplota je nižšia ako 0 °C (32 °F).	Teplomer prevádzkujte iba v rámci uvedených teplotných rozsahov. V prípade opakovaného zobrazenia chyby kontaktujte odborného predajcu alebo zákaznícky servis.
	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.

11. Batérie

Výmena batérií

Prístroj si vyžaduje dve batérie, typ AAA, LR03.

- Otvorte priehradku na batérie.
Na to je potrebné posunúť ju nadol.
- Vybité batérie vyberte z priehradky na batérie.



- Vložte nové batérie.
Dbajte na to, aby batérie boli správne nasmerované podľa pólov.
- Zatvorte priehradku na batérie.

Likvidácia batérií

- Použité, úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie likvidovať.
- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť.



12. Čistenie prístroja



- Merací snímač je najcitlivejšia časť teplomeru. Pri čistení zaobchádzajte s meracím snímačom veľmi opatrne.
 - Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
 - Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia pre používateľa a prístroj.
- ▷ 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Po každom použití vyčistite merací snímač. Na tento účel použite jemnú utierku alebo vatové tyčinky, ktoré je možné navlhčiť dezinfekčným prostriedkom alebo 70% alkoholom.

Na čistenie celého prístroja používajte jemnú utierku mierne navlhčenú jemným mydlovým lúhom. Do prístroja nesmie v žiadnom prípade preniknúť voda.

Prístroj opäť používajte až po úplnom vyschnutí.

13. Skladovanie prístroja

Prístroj sa nesmie skladovať a používať pri príliš vysokej alebo nízkej teplote alebo vlhkosti vzduchu (15. Technické údaje), na slnečnom svetle, v kombinácii s elektrickým prúdom. Inak môže dôjsť k nepresnostiam merania.

Pri predpokladanom dlhšom skladovaní prosím vyberte batérie.

14. Likvidácia prístroja

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať v rámci komunálneho odpadu.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine.

Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.

15. Technické údaje

Pri použití prístroja mimo jeho špecifikácie nie je zaručená jeho bezchybná funkcia!


Presnosť tohto teplomera bola dôkladne skontrolovaná a bola vyvíjaná s ohľadom na dlhú životnosť prístroja.

Pri používaní prístroja v medicíne sa musia pomocou vhodných prostriedkov vykonávať pravidelné metrologické kontroly. Presné údaje na kontrolu presnosti si môžete vyžiadať na adrese servisu.

Vyhradzujeme si právo na technické zmeny za účelom zlepšovania a ďalšieho vývoja výrobku.

Typ	FT 95
Metóda merania	Bezkontaktné infračervené meranie
Základné funkcie	Meranie teploty čela Meranie teploty predmetov Meranie teploty v miestnosti
Merné jednotky	Celcius (°C) alebo Fahrenheit (°F)
Prevádzkové podmienky	15°C až 40°C (59°F až 104°F) Pri relatívnej vlhkosti vzduchu < 95 %
Skladovacie a prepravné podmienky	-20°C až 50°C (-4°F až 122°F) Pri relatívnej vlhkosti vzduchu < 95 %
Meracia vzdialenosť	2 až 3 cm od miesta merania
Rozsahy merania a presnosť merania teploty čela	Meranie teploty čela 34°C až 42,2°C (93,2°F až 108°F) Presnosť merania: ±0,2°C (93,2°F až 108°F: ±0,4°F)
Klinická presnosť pri opakovaní	Čelo: Deti 1 – 5 rokov ± 0,07°C (0,13°F) Dospelí ± 0,08°C (0,14°F)

Rozsahy merania a presnosť merania teploty predmetov	Meranie teploty predmetov 0 °C až 80 °C (32 °F až 176 °F) Presnosť merania $\pm 4\%$ alebo $\pm 2\text{ °C}$ ($\pm 4\text{ °F}$)
Pamäťová funkcia merania telesnej teploty	Automaticky ukladá do pamäte posledných 60 nameraných hodnôt.
Zvukový signál	Pri zapnutí prístroja, počas merania, po dokončení merania (nastaviteľné).
Zobrazenie	LCD displej
Funkcie úspory energie	Prístroj sa po 1 minúte automaticky vypne.
Rozmery šírka x hĺbka x výška	167,4 x 41,5 x 28 mm
Hmotnosť	73 g (bez batérií)
Batéria 2 x AAA, LR03	Prevádzková doba pre cca 2000 meraní Dodatočne aktivované funkcie, ako je zvukový signál <i>Bluetooth</i> [®] alebo osvetlenie displeja, skracujú životnosť batérie.

Dátový prenos	Frekvenčné pásmo 2402 MHz – 2480 MHz Vysielací výkon max. 2,8 dBm Teplomer využíva funkciu <i>Bluetooth</i> ® low energy technology Kompatibilný s <i>Bluetooth</i> ® 4.0 smartfónu/tabletu Zoznam podporovaných smartfónov/tabletov 
---------------	---

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batérie.

16. Smernice

Tento prístroj vyhovuje smernici EÚ o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS, zákonu o zdravotníckych výrobkoch, ASTM E 1965 – 98 a európskej norme EN 60601-1-2 (zhoda s CISPR 11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3) a podlieha mimoriadnym bezpečnostným opatreniam, pokiaľ ide o elektromagnetickú znášanlivosť. Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia. Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok zodpovedá európskej smernici RED 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode CE pre tento výrobok nájdete na adrese:

www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php.

17. Záruka/Servis

V prípade záručných nárokov sa obráťte na svojho miestneho obchodníka alebo miestne zastúpenie (pozri zoznam „Service international“).

V prípade zaslania prístroja priložte kópiu pokladničného dokladu a krátky popis chyby.

Platia nasledujúce záručné podmienky:

1. Záručná doba pre výrobky BEURER je 5 rokov alebo – ak je dlhšia – je rozhodujúca záručná doba od dátumu kúpy platná v príslušnej krajine.
V prípade nároku na záruku sa musí preukázať dátum kúpy pomocou pokladničného dokladu alebo faktúry.
2. Opravami (celého prístroja alebo jeho častí) sa záručná doba nepredlžuje.
3. Záruka sa netýka poškodení v dôsledku
 - a. nesprávnej manipulácie, napr. v dôsledku nedodržania pokynov na používanie;
 - b. opráv alebo zmien zo strany zákazníka alebo nepovolaných osôb;
 - c. prepravy od výrobcu k zákazníkovi alebo počas prepravy do servisného strediska;
 - d. záruka neplatí na príslušenstvo, ktoré podlieha bežnému opotrebovaniu (manžeta, batérie atď.).
4. Takisto je potom vylúčená záruka na priame alebo nepriame následné škody spôsobené prístrojom, keď sa pri poškodení prístroja uzná nárok na záruku.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.

Distributed by: Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



Wellkang Ltd.
29 Harley St.
W1G 9QR
LONDON, U.K.



AViTA Corporation
9F, No. 78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.
San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan

